

Materiali didattici per lo studio dell'ispano-americano
1) Canti popolari e canzoni d'epoca - Testo con traduzione italiana

La batelera

Canto popolare sudamericano.

L'interpretazione consigliata è quella de Los Guayaki
ascoltabile in <https://www.youtube.com/watch?v=FliqjZo5-LU>.

LA BATELERA

$\text{♩} = 140$

Do Sol7 Do

En - un - de - li - cio - so - la - a - go - de - ver - de - y - fron - do - sa - ori - i -

9 Fa Sol7 Do

lla - un - una - fra - gil - bar - qui - i - lla - la - otra - tarde - me - em - bar - que - Su - el -

18 Sol7 Do Sol7 Do

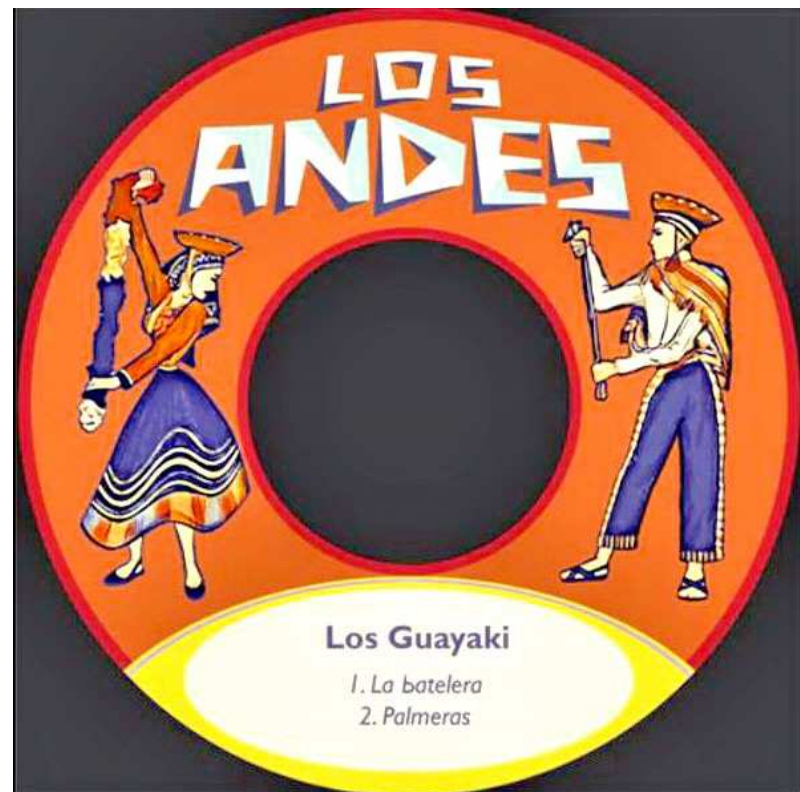
ta - el - remo - ba - te - le - ra - que - me - al - tera - tu - ma - ne - ra - de - bo - gar - suel - ta -

26 Fa Do Sol7 Do

el - re - mo - y ven - a - mis - bra - zos - que - no - te - mo - nau - fra - gar



CANTOS & DANZAS
AMERICA LATINA



Testo originale	Traduzione italiana
<i>La batelera</i>	<i>La battelliera (o barcaiola)</i>
<p>En un delicioso lago De verde y frondosa orilla En una frágil barquilla Una tarde te encontré</p> <p>Suelta el remo batelera Que me altera tu manera de bogar Suelta el remo y ven a mis brazos Que no quiero naufragar</p> <p>Amar es muy peligroso Y mas a orillas de un lago Con paisajes tan hermosos Especial para el amor</p> <p>Suelta el remo batelera Que me altera tu manera de bogar Suelta el remo y ven a mis brazos Que no quiero naufragar</p>	<p>In un lago delizioso Dalla riva verde e frondosa In una fragile barchetta Un pomeriggio ti ho incontrata</p> <p>Lascia il remo battelliera Ché mi inquieta il tuo modo di vogare Lascia perdere il remo e vieni tra le mie braccia Ché non voglio naufragare</p> <p>Amare è molto pericoloso E altro ancora in riva a un lago Con paesaggi così belli È speciale per l'amore</p> <p>Lascia il remo battelliera Ché mi inquieta il tuo modo di vogare Lascia perdere il remo e vieni tra le mie braccia Ché non voglio naufragare</p>

Escúchame batelera
Si sueltas tu risa clara
Difícil que no te quiera
Con todito el corazón

Suelta el remo batelera
Que me altera tu manera de bogar
Suelta el remo y ven a mis brazos
Que no quiero naufragar

[Bis]

Ascoltami battelliera
Se mi offri la tua luminosa risata
Difficile che non ti ami
Con tutto il cuore

Lascia il remo battelliera
Ché mi inquieta il tuo modo di vogare
Lascia perdere il remo e vieni tra le mie braccia
Ché non voglio naufragare

[Bis]

